



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

While souls exchang'd, alternate grace acquire,  
And passions catch from passions, mutual fire.  
What tho' to deck this roof no arts combine,  
Such forms as rival ev'ry fair but mine,  
No nodding plumes our humble couch above,  
Proclaim each triumph of unbounded love;  
No silver lamp, with sculptur'd cupids gay,  
O'er yielding beauty pours its midnight ray;  
Yet fancy's charms could time's slow flight beguile,  
Sooth ev'ry care, and make this dungeon smile;  
—In her, what kings—what Saints have wish'd is given—  
Her heart is empire—and her smile is heaven.

## LINES FROM TIBULLUS TRANSLATED.

Illam, quid quid agit, quo quo vestigia  
verit,  
Componit furtim, sub-sequiturque decor;  
Seu solvit crines, fuse decet esse capillos  
Seu compsit, compsis est veneranda comis;  
Urit, seu tyria voluit procedere palla,  
Urit, seu nivea, candida veste venit,  
Talis in cetero felix Vertumnus Olympo,  
Mille habet ornatus, mille decenter habet.

## TRANSLATION.

Where'er her eye, where'er her step she bends,  
Composure softens, majesty attends.  
Do her loose tresses sport in wavy gold?  
What grace appears in ev'ry wanton fold?  
Do circling braids her captive looks entwine,  
What heavenly charms, in each soft ringlet shine?  
Behold her move in purple state attir'd,  
All eyes are ravish'd, and all hearts are fir'd.  
See her, in vests of virgin whiteness, rove,  
And ev'ry burning bosom melts to love.  
Thus, though a thousand forms Vertumnus wear,  
In every form a thousand charms appear.

## WORDS OF THE FAVORITE MOUNTAIN SONG OF THE SWISS, "RETOUR DES VACHES."

QUAND reverrai je en un jour,  
Tous les objects de mon amour?

Nos claires ruisseaux,  
Nos coteaux,  
Nos hameaux,  
Nos montagnes?

Et l'ornemens des nos campagne?

La, si gentil le sabeau,

A l'ombre d'un ormeau,

Quand danserai je au son du chalumeau?

Quand reverrai je en un jour,

Tous les objets de mon amour?

Mon Pere,

Ma Mere,

Mon Frere,

Ma Sœur,

Mes Agneaux,

Mes Troupeaux,

Ma Bergerie,

Quand reverrai je en un jour,

Tous les objects de mon amour?

## AN EPISTLE TO A FRIEND IN TOWN.

BY DYER, AUTHOR OF THE "FLEECE."

HAVE my friends in the town, in the gay busy town

Forgot such a man as J. Dyer?—

Or heedless despise they, or pity the clown,  
Whose bosom no pageantries fire.

No matter—no matter—content in the shades

(Contented?—why ev'ry thing charms me.)

Fall in tunes all adown the green steep, ye cascades,

"Till hence rigid virtue alarms me.

Till outrage arises, or misery needs

The swift the intrepid avenger,

Till sacred religion, or liberty bleeds,  
Thea mine be the deed, and the danger.

Alas! what a folly!—what wealth and dominion

We keep up in sin and in sorrow;

Immense is the toil, yet the labour how vain!

Is not life to be over—to morrow?

Then glide on my moments, the few that I have,

Smooth-shaded, and quiet, and even:

While gently the body descends to the grave,  
And the spirit arises to heaven.

## EPICRAM

ON SEEING A FRENCH WATCH ROUND  
THE NECK OF A BEAUTIFUL YOUNG WOMAN.

**M**ARK what we gain from foreign lands,  
TIME cannot now be said to linger,—  
Allow'd to lay his two rude hands,  
Where others dare not lay a finger.

## INSCRIPTION IN A FOREST.

**S**T RANGER—whose steps have reached this solitude,  
Know that this lonely spot is dear to one Devoted, with no unrequited zeal,  
To NATURE. Here, delighted, he has heard  
The rustling of the woods, that now, perchance,  
Melodious to the gale of summer move;  
And underneath their shade, on you smooth  
rock,  
With grey, and yellow lichens overgrown,  
Often reclin'd—watching the silent flow  
Of this perspicuous rivulet, that steals  
Along, its verdant course, 'till all around,  
Had fill'd his senses with tranquillity.  
And, ever, sooth'd in spirit, he returned  
A happier, better man. Stranger, perchance,  
Therefore the stream more lovely to thine eyes  
Will glide along—and to the summer gale  
The woods wave more melodious. Let thine hand  
Cleanse from this sculptur'd stone the woods  
and moss.

## EPITAPH.

Here lies the Body of O—— B——  
A Man  
Whose good sense, good nature,  
And  
Undaunted integrity  
Live  
In the memory of his friends:  
Whose conduct awaits the judgment  
Of another Judge, and another Jury;  
God, and Posterity.  
He died in prison, on the —suddenly, but  
not unprepared.  
*“Ecco il fato di un riformatori.”*

## BY A LADY.

**O**N OBSERVING SOME WHITE HAIRS ON  
THE HEAD OF HER HUSBAND.

**T**HOU to whose pow'r, reluctantly, we bend,  
Foe to life's fairy dreams, relentless time,

Allie the dread of lover, and of friend,  
Why stamp thy seal on manhoods rosy prime,  
Already twining 'mid my Thiris' hair,  
The snowy wreaths of age, the monuments of care.

Thro' all her forms, tho' nature owns thy sway,  
That boasted sway thou'l here exert in vain,  
To the last beam of life's declining day,  
Thiris shall view, unmov'd, thy potent reign;  
Secure to please, while goodness knows to charm,  
Fancy and taste delight, or sense and truth inform.

Tyrant!—when from that lip of crimson glow,  
Swept by thy chilling wing, the rose shall fly,  
When thy rude sigh indents his polish'd brow,  
And quenched is all the lustre of his eye,  
When ruthless age disperses every grace,  
Each smile that beams from that enchanting face.

Then thro' her stores shall active mem'ry rove,  
Teaching each various charm to bloom anew,  
And still the raptur'd eye of faithful love,  
Shall bend on Thiris its delighted view,  
Still shall he triumph, with resistless power;  
Still rule the conquer'd heart, to lifes' remotest hour.

## LA VIOLETTE.

**T**u n'es plus la reine des fleurs,  
Rose—modèle d'inconstance  
Qu'elle est courte ton existence,  
Dans un jour tu nais, et tu meurs,  
Charmante et simple Violette!  
Je te prefere en tous les tems,  
Ton odeur suave, et parfaite,  
Est le Presage du Printemps.  
  
La rose paroît au grand joye,  
Ainsi que la Coquetterie;  
Pour eviter la Flaterie,  
Seus l'herbe tu fais ton sejour,  
Ton rivale a l'hommage invite,  
C'est Venus, avec ses appas;  
Toi, tu ressembles au merite,  
Qui perce, et ne se montre pas.